

Carcassonne
Jaipur
Maldives
Milan
Paris
Tokyo
Valence
Vienne
Vitoria

ARTRAVEL

ARCHITECTURE / DESIGN / DECORATION

Le meilleur des lieux contemporains

**+ DE 50 PAGES
D'HABITAT
À COUPER
LE SOUFFLE !**

***MADE IN BRÉSIL :*
AU CŒUR DE LA CRÉATION
BALADE À RIO ET
SÃO PAULO**

SÉLECTION DESIGN
**LES NOUVEAUTÉS CUISINES
ET LUMINAIRES**

BE / ES / GR / IT / LU / PO / Cont. : €9,00 - A / DE - €9,90 - GB - \$8,20 - Suisse 15,00 CHF

M 06314 - 41 - F: 7,90 € - RD



41

ENGLISH TEXT

Palazzo Segreti

Texte : Vicky Chahine

Photos : D.R.

Hôtel confidentiel

Le dernier-né des hôtels milanais a opté pour le contraste avec l'agitation bouillonnante de la capitale économique de l'Italie. Le Palazzo Segreti joue plutôt la carte confidentielle. Niché dans un écrin au cœur de la ville, entre La Scala et Castello Sforzesco, l'établissement ouvert en mars dernier se veut comme une maison cosy avec ses couleurs chaleureuses, ses matériaux bruts et son jeu de lumières. « Le concept est basé sur l'idée d'un voyage au cœur de la tactilité matérielle et visuelle.

Un style linéaire, épuré et minimal combiné à un raffinement coloré et une élégance dans le choix des matériaux et l'utilisation des éclairages », confient les architectes Antonio Brizzi et Babette Riefenstahl, du Brizzi+Riefenstahl-Studio qui s'est chargé de l'agencement de l'hôtel. Au total, huit cents mètres carrés logés dans un bâtiment du XIX^e siècle qui abrite désormais dix-huit chambres, toutes différentes, réparties entre les quatre étages. Leurs points communs ? L'atmosphère feutrée, les éclairages doux et les nuances subtiles.

The most recent of the Milan hotels has chosen a style somewhat in contradiction with the bubbly agitation of the Italian economic capital. Indeed, Palazzo Segreti oozes in discretion. Nestled in a showcase in the heart of the town, between La Scala and Castello Sforzesco, the establishment, inaugurated in March, strives to achieve a "cosy" atmosphere with warm colours and natural materials, enhanced by a subtle play of lighting. "The concept is inspired from a journey into the midst of material touch and sight.

A linear style, minimal and uncluttered, combined with both colourful refinement and elegance in the choice of materials and the use of lighting", confide Antonio Brizzi and Babette Riefenstahl, architects from the Brizzi+Riefenstahl-Studio, responsible for the hotel design. A total of eight hundred square metres spread over four floors hosts eighteen bedrooms, each one different, inside a 19th-century building. And their common thread? The muffled atmosphere, the soft lighting and the subtle shades, not forgetting the luxury materials: crystal, silky fabrics or even sculpted wood.





On y retrouve également de riches matériaux : du cristal, des tissus soyeux ou encore du bois sculpté. « Nous souhaitons retrouver l'atmosphère des bâtiments historiques italiens : élégante et sobre. Dans une société de plus en plus orientée vers les médias où les frontières avec la vie privée tendent à disparaître, le Palazzo Segretti affiche les charmes du mystère et permet de se recentrer sur soi.

“The idea was to reproduce the atmosphere of the ancient Italian historical buildings: elegant and sober. In a society suffering more and more from media influence, where the barriers to private life are constantly broken down, Palazzo Segretti offers mysterious charms, enabling to regain grips with oneself.



Pour les businessmen, c'est une retraite rafraîchissante, pour les touristes, une découverte des saveurs et de l'allure italiennes », explique Roberta Tibaldi qui a ouvert cet établissement avec son mari Francesco. Le parti pris architectural s'affirme depuis l'arrivée avec le métal oxydé qui encadre la porte d'entrée et la réception au chic minimalisme et à l'éclairage subtil ponctué de deux Egg Chairs rouges d'Arne Jacobsen.

For businessmen, it provides a refreshing retreat, while for tourists, the discovery of Italian flavours and style", explains Roberta Tibaldi, who started the business with her husband, Francesco. The architectural choice has become all the more apparent with the entrance door frame in corroding metal and the reception desk affording sober chic and subtle lighting, enhanced by two red Egg Chairs signed by Arne Jacobsen.



Certaines parties communes ont conservé des vestiges du bâtiment historique, comme les arches du XIX^e siècle dans le salon ou le parquet dans certaines chambres. Pour animer les murs en béton, l'hôtel s'est associé à la galerie Lia Rumma de Milan qui a prêté quelques œuvres de sa collection signées Vanessa Beecroft entre autres. Le mobilier, lui aussi, a été rigoureusement sélectionné en piochant chez Cappellini, Kartell, Fritz Hansen, et Moroso puis en ajoutant quelques pièces dénichées chez des antiquaires.

Même exigence pour la lumière : le Brizzi+Riefenstahl-Studio a travaillé avec le dessinateur et concepteur d'éclairage Davide Groppi pour imaginer un jeu subtil d'ombres. Une collaboration réussie lorsque l'on voit la façon dont les volumes minéraux ont été mis en valeur et l'atmosphère du couloir qui mène aux chambres, assez sombre et ponctué ici et là de spots.

Certain communal areas have retained the vestiges of the historical building, for example, the 19th-century arches in the lounge or the ancient parquet flooring in certain bedrooms. And to embellish the concrete walls, the hotel has joined forces with the Lia Rumma gallery in Milan, the latter having loaned several of its works from the art collection signed Vanessa Beecroft and Marzia Migliora. The furniture has also been rigorously chosen, taken from Cappellini, Kartell, Fritz Hansen and Moroso, to which has then been added a few items dug out of antique haunts.

The same strictness applies to the lighting: the Brizzi+Riefenstahl-Studio has worked alongside the lighting architect and designer, Davide Groppi, to conjure up a subtle play of light and shade. A highly successful collaboration when seeing how the mineral volumes and the atmosphere of the dark corridor leading to the bedrooms have been highlighted by spotlights dotted here and there.